

Horregatik, dagozkidan ahalmenak baliatuz, eta Gizarte Zerbitzuen Saileko foru diputatuak proposatuta, honakoa,

XEDATU DUT

Lehenengoa.- Hutsen zuzenketa onartzea Diputatu Nagusiaren uztailaren 5eko 166/2012 Foru Dekretuaren eranskineko 3.3 artikuluan, hain zuzen, udalek eta kuadrillek emakumeen eta gizonen berdintasuna lortzeko 2012ko ekitaldian sustatutako programak edota jarduerak garatzeko dirulaguntzen deialdia (2012ko uztailaren 6ko ALHAO, 78 zenbakia) onartzen duenarena.

Bigarrena.- Diputatu nagusiaren foru dekretu hau ALHAOn argitaratuko da.

Vitoria-Gasteiz, 2012ko uztailaren 9a.- Diputatu nagusia, JAVIER DE ANDRÉS GUERRA.- Gizarte Zerbitzuen Saileko foru diputatua, MARTA ALAÑA ALONSO.- Gizarte Sustapenaren zuzendaria, JAGOBA GÓMEZ ALONSO.

Foru Aginduak

OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTU SAILA

4100

Hutsen zuzenketa 3905 iragarkian, hain zuzen, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatuaren ekainaren 26ko 445/2012 Foru Aginduari buruzkoa, zeinetan onartzen den kreditu erakundeekin egiten diren eragiketetan identifikazio fiskaleko zenbakia jakinaraztetik salbuesteko baliatuko den egoitza fiskalaren aitorten eredia.

445/2012 Foru Agindu horrek aipatzen duen zerga egoitzaren aitortpena egiteko eredia argitaratu ez denez (2012ko uztailaren 4ko ALHAO, 77 zk.), berriro ere argitaratzen da.

Vitoria-Gasteiz, 2012ko uztailaren 4a.- Ogasun zuzendaria, JUAN IGNACIO MARTÍNEZ ALONSO.

OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTU SAILA

445/2012 FORU AGINDUA, ekainaren 26koa, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatuarena. Honen bidez, onartu egiten da kreditu erakundeekin egiten diren eragiketetan identifikazio fiskaleko zenbakia jakinaraztetik salbuesteko baliatuko den egoitza fiskalaren aitorten eredia.

Otsailaren 21eko 7/2012 Foru Dekretuak aldatu egin zuen identifikazio fiskaleko zenbakiaren inguruko betebeharrak eta haren osaera arautzen dituen uztailaren 8ko 71/2008 Foru Dekretua.

Aldaketa horren bidez, establezimendu iraunkorrik gabeko ez-egoiliarren zenbait eragiketetan identifikazio fiskaleko zenbakia jakinarazteko betebeharrak kentzen da, eta egoiliarrek ez direla frogatzeko, zenbait kasutan, egoitza fiskaleko ziurtagiria erabili ahalko da, zeina egoitza herrialdeko zerga agintariak luzatutakoa izango den, eta beste zenbait kasutan, egoitza fiskalaren aitortpena.

Uztailaren 8ko 71/2008 Foru Dekretuaren 12. artikuluko 9. paragrafoaren arabera, egoitza fiskalaren aitorten eredia eta baldintzak Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatuak onartu behar ditu.

Aurrekoaren arabera, foru agindu honen bidez aurreko paragrafoan aurreikusitakoa betetzen da.

Zerga Araudiaren Zerbitzuak horri buruz emandako txostena aztertu da.

Horregatik, eta dagozkidan eskumenez baliatuz, hauxe

XEDATU DUT

1. artikulua. Kreditu erakundeekin egiten diren eragiketetan identifikazio fiskaleko zenbakia jakinaraztetik salbuesteko baliatuko den egoitza fiskalaren aitorten eredia.

En su virtud, haciendo uso de las facultades que me competen y a propuesta de la Diputada Foral del Departamento de Servicios Sociales,

DISPONGO

Primero: Aprobar la subsanación de errores del artículo 3.3 del anexo del Decreto Foral 166/2012, del Diputado General del 5 de julio, que aprueba la convocatoria de subvenciones para el desarrollo de programas y/o actividades dirigidas a la consecución de la igualdad de mujeres y hombres promovidas por ayuntamientos y cuadrillas. Ejercicio 2012, publicado en el BOTHA número 78 de 6 de julio de 2012.

Segundo.- El presente Decreto Foral del Diputado General se publicará en el BOTHA.

Vitoria-Gasteiz, 9 de julio de 2012.- El diputado general, JAVIER DE ANDRÉS GUERRA.- La diputada foral de Servicios Sociales, MARTA ALAÑA ALONSO.- El director de Promoción Social, JAGOBA GÓMEZ ALONSO.

Órdenes Forales

DEPARTAMENTO DE HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS

4100

Corrección de error en el anuncio 3905, relativo a la Orden Foral 445/2012, del Diputado de Hacienda, Finanzas y Presupuestos de 26 de junio, de aprobación del modelo de declaración de residencia fiscal a efectos de aplicar la excepción de comunicar el número de identificación fiscal en las operaciones con entidades de crédito.

No habiéndose publicado el modelo de la declaración de residencia fiscal a que se refiere la antedicha Orden Foral 445/2012, publicada en el BOTHA número 77, de fecha 4 de julio de 2012, se procede a su nueva publicación.

Vitoria-Gasteiz, a 4 de julio de 2012.- Director de Hacienda, JUAN IGNACIO MARTÍNEZ ALONSO.

DEPARTAMENTO DE HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS

ORDEN FORAL 445/2012, del Diputado de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, de 26 de junio, de aprobación del modelo de declaración de residencia fiscal a efectos de aplicar la excepción de comunicar el número de identificación fiscal en las operaciones con entidades de crédito.

El Decreto Foral 7/2012, de 21 de febrero, ha modificado el Decreto Foral 71/2008, de 8 de julio, que regula las obligaciones relativas al número de identificación fiscal y su composición.

Mediante esta modificación se exonera de la obligación de comunicar el número de identificación fiscal a determinadas operaciones para no residentes sin establecimiento permanente, permitiéndoles acreditar su condición de no residentes, en determinados supuestos, mediante un certificado de residencia fiscal expedido por las autoridades fiscales del país de residencia o bien mediante una declaración de residencia fiscal.

De acuerdo con el apartado 9, del artículo 12, del Decreto Foral 71/2008, de 8 de julio, el modelo y las condiciones de la declaración de residencia fiscal, se aprobarán por el Diputado de Hacienda, Finanzas y Presupuestos.

De acuerdo con lo anterior, se procede, a través de la presente Orden Foral, a dar cumplimiento a lo previsto en el párrafo anterior.

Visto el informe emitido al respecto por el Servicio de Normativa Tributaria.

En su virtud, haciendo uso de las facultades que me competen,

DISPONGO

Artículo 1. Declaración de residencia fiscal a efectos de aplicar la excepción de comunicar el número de identificación fiscal en las operaciones con entidades de crédito.

1. Agindu honen eranskinean jasotako egoitza fiskalaren aitorten eredia onartzen da, hain zuzen ere, identifikazio fiskaleko zenbakiaren inguruko betebeharrak eta haren osaera arautzen dituen uztailaren 8ko 71/2008 Foru Dekretuak 12. artikuluko 9. paragrafoan aipatzen duena.

2. Aitorpen horrek dagokion erakundearen aurrean ez-egoiliarren izaera egiaztatzeko balioko du, identifikazio fiskaleko zenbakiaren inguruko betebeharrak eta haren osaera arautzen dituen uztailaren 8ko 71/2008 Foru Dekretuak 12. artikuluen 2., 7. eta 8. paragrafoetan aipatzen dituen egoeretan aurreikusitakoaren ondorioetarako soilik.

Aitortzaileak aitortena dagokion erakundera eramango du eragiketa egiten duen unean edo aktiboko, pasiboko edo baloreetako kontua irekitzen duenean.

AZKEN XEDAPENA

Foru agindu hau ALHAOn argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean, eta egun horretatik aurrera izango ditu ondorioak.

Vitoria-Gasteiz, 2012ko ekainaren 26a.– Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko Foru Diputatua, JOSÉ ZURITA LAGUNA.– Ogasun Zuzendaria, JUAN IGNACIO MARTÍNEZ ALONSO.

1. Se aprueba el modelo de declaración de residencia fiscal a que se refiere el apartado 9 del artículo 12, del Decreto Foral 71/2008, de 8 de julio, que regula las obligaciones relativas al número de identificación fiscal y su composición que figura en el Anexo de la presente Orden.

2. La citada declaración servirá para acreditar ante la entidad que corresponda la condición de no residente, a los exclusivos efectos previstos en los supuestos a que se refieren los apartados 2, 7 y 8 del artículo 12 del Decreto Foral 71/2008, de 8 de julio, que regula las obligaciones relativas al número de identificación fiscal y su composición.

La declaración se entregará a la entidad que corresponda por el declarante en el momento de realizar la correspondiente operación o de la apertura de la cuenta de activo, de pasivo o de valores.

DISPOSICIÓN FINAL

La presente Orden Foral entrará en vigor al día siguiente al de su publicación en el BOTHA, produciendo sus efectos desde esa fecha.

Vitoria-Gasteiz, a 26 de junio de 2012.– Diputado de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, JOSÉ ZURITA LAGUNA.– Director de Hacienda, JUAN IGNACIO MARTÍNEZ ALONSO.

 <p>Arabako Foru Aldundia Diputación Foral de Álava www.alava.net</p>	<p style="text-align: center;">Egoitza fiskalaren adierazpena Kreditu-erakundeekin egiten diren eragiketetan IFZa jakinarazteko salbuespena aplikatzeko</p> <p style="text-align: center;">Declaración Residencia Fiscal A efectos de aplicar la excepción de comunicar el NIF en las operaciones con entidades de crédito</p>	RF
--	---	----

Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saila

Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos

IDENTIFIKAZIO DATUAK ■ DATOS IDENTIFICATIVOS	Egoitza-herrialdearen identifikazio zk. ■ N° identificación país residencia		Pasaporte zk. edo agiri baliokidea ■ N° pasaporte o documento equivalente			
	Deiturak eta izena edo sozietatearen izena ■ Apellidos y nombre o razón social					
	ATZERRIKO HELBIDEA ■ DIRECCIÓN EN EL EXTRANJERO					
	Egoitza ■ Domicilio					
	Udalerria ■ Municipio		Posta kodea ■ Código Postal	Probintzia / Erregioa / Estatu ■ Provincia / Región / Estado		
	Herrialde ■ País	Herrialdearen kod. ■ Cód. país	Telefonoa ■ Teléfono	Fax ■ Fax	E-maila ■ E-mail	
	ESPANIAKO LURRALDEAREN HELBIDEA ■ DOMICILIO EN TERRITORIO ESPAÑOL					
	Egoitza ■ Domicilio			Etxe zk. ■ N° casa	Letra ■ Letra	Solairua-Aldea ■ Piso-Mano
	Udalerria ■ Municipio		Posta kodea ■ Código Postal	Probintzia edo LH ■ Provincia o TH		
	Telefonoa ■ Teléfono		Fax ■ Fax	E-maila ■ E-mail		
Egoitza fiskaleko herrialdea edo lurraldea ■ País o Territorio de Residencia Fiscal				Herrialde edo lurraldearen kod. ■ Cód. País o territorio		

ADIERAZPENA KREDITU-ERAKUNDEEKIN EGITEN DIREN ERAGIKETETAN IFZA JAKINARAZTEKO SALBUESPEN APLIKATZEKO DECLARACIÓN A EFECTOS DE APLICAR LA EXCEPCIÓN DE COMUNICAR EL NIF EN LAS OPERACIONES CON ENTIDADES DE CRÉDITO	
<p>Identifikazio fiskaleko zenbakiaren inguruko betebeharrak eta haren osaera arautzen dituen 71/2008 Foru Dekretuaren 12. artikulua. Art. 12 Decreto Foral 71/2008 de 8 de julio que regula las obligaciones relativas al Número de Identificación Fiscal y su composición.</p> <p>Salbuespen kasuak (jarri X bat dagokion laukia) ■ Supuestos de excepción (marque con una X el que proceda).</p> <p>Moneta-trukea edo bidaia-txekeen erosketa, 3.000 euro baino gutxiagotan (12.2 art.) <input type="checkbox"/></p> <p>Aktibo, pasibo, edo balore-kontuak (12.7 art.) ■ Cuentas de activo, de pasivo o de valores (art. 12.7). <input type="checkbox"/></p> <p>Txekeen hartzaileak edo edukitzaileak (12.8 art.) ■ Tomadores o tenedores de cheques (art. 12.8). <input type="checkbox"/></p> <p>Adierazpena ■ Declaración</p> <p>Behean sinatzen duenak bere erantzukizunaren pean hau adierazten du ■ La o el abajo firmante declara bajo su responsabilidad:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Goian adierazitako herrialdean edo lurraldean egoitza fiskala duela ■ Ser residente fiscal en el país o territorio arriba indicado. - Kontua ez dagokiola Espainiako establezimendu iraunkor bati (kontuen kasurako, 12.7 art.) ■ Que la cuenta no corresponda a un establecimiento permanente en España (para el supuesto de cuentas art. 12.7). <p>Aitorpen hau aurkezten da Identifikazio fiskaleko zenbakiaren inguruko betebeharrak eta haren osaera arautzen dituen 71/2008 Foru Dekretuak 12. artikuluen 2., 7. eta 8. idatz zatietan aipatzen dituen egoeretan aurreikusitakoaren ondorioetarako, artikuluko horren beraren 9. idatz zatian xedatutakoari jarraituz. La presente declaración se aporta a los efectos previstos en los supuestos a que se refieren los apartados 2, 7 y 8 del artículo 12 del Decreto Foral 71/2008 de 8 de julio que regula las obligaciones relativas al Número de Identificación Fiscal y su composición conforme a lo establecido en el apartado 9 de este mismo artículo.</p>	
DATA ETA SINADURA FECHA Y FIRMA	<p>.....,eko,ren (e)(a)n</p> <p style="text-align: center;">(Lugar) (Año) (Mes) (Día)</p> <hr/> <p>Ordezkarria ■ Representante IFZ ■ NIF: Deiturak eta izena edo sozietatearen izena ■ Apellidos y nombre o razón social:</p> <p>Aitortzaile edo bere ordezkariaren sinadura ■ Firma declarante o su representante: Sn. ■ Fdo.:</p>
<p>Zerga administrazioak adierazpen egileari eskatu ahal izango dio adierazpenean ageri diren datuak egiaztatu ditzala. Halaber, datuok faltsuak izanez gero, egon litekeen erantzukizuna eskatu ahal izango du.</p> <p>La Administración tributaria podrá requerir al declarante la verificación de los datos que figuran en la presente declaración. Asimismo podrá exigir las responsabilidades a que hubiera lugar en el caso de demostrarse la falsedad de los mismos.</p>	